

ibiza  
LIGHT

# 60W SPOT MOVING HEAD

Ref.  
**LMH50LED**



# MANUAL

FR - Manuel d'Utilisation - p. 5

DE - Bedienungsanleitung - S. 9

NL - Handleiding - p. 12

RO - Manual de Instrucțiuni - p. 15

SI - Navodila za uporabo - p. 18

DMX Channel Chart - p. 21

## 60W LED SPOT MOVING HEAD INSTRUCTION MANUAL

### CONTENTS OF THE CARTON:

- 1 x 60W LED SPOT MOVING HEAD
- 1x Mains lead
- 1x User Manual

### UNPACKING INSTRUCTIONS

Immediately upon receiving a fixture, carefully unpack the carton, check the contents to ensure that all parts are present and have been received in good condition. Notify the freight company immediately and retain packing material for inspection if any parts appear to be damaged from shipping or the carton itself shows signs of mis-handling. Keep the carton and all packing materials. In the event that a fixture must be returned to the factory, it is important that the fixture be returned in the original factory box and packing.

### EXPLANATION OF SYMBOLS

- The triangle containing a lightning symbol is used to indicate whenever your health is at risk (due to electrocution, for example).
- An exclamation mark in a triangle indicates particular risks in handling or operating the appliance.
- The unit complies with CE standards
- For indoor use only
- Protection class I. Requires an earth connection
- Minimum distance between the appliance and other objects
- Don't stare into the light beam



### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS AND DANGER WARNINGS

- Please read these instructions carefully, they include important information about the installation, usage and maintenance of this product.
- Please keep this User Guide for future reference. If you sell the unit to another user, be sure that he also receives this instruction booklet.
- Always make sure that you are connecting to the proper voltage, and that the line voltage you are connecting to is not higher than that stated on the decal or rear panel of the fixture.
- This product is intended for indoor use only!
- It is essential that the device is earthed. A qualified person must carry out the electric connection.
- To prevent risk of fire or shock, do not expose fixture to rain or moisture. Make sure there are no flammable materials close to the unit while operating.
- The unit must be installed in a location with adequate ventilation, at least 20in (50cm) from adjacent surfaces. Be sure that no ventilation slots are blocked.
- Always disconnect from power source before servicing or replacing fuse and be sure to replace with same fuse size and type.
- Secure fixture to fastening device using a safety chain. Never carry the fixture solely by its head. Use its carrying handles.
- Maximum ambient temperature (Ta) is 104° F (40°C). Do not operate the fixture at temperatures higher than this.
- In the event of a serious operating problem, stop using the unit immediately. Never try to repair the unit by yourself. Repairs carried out by unskilled people can lead to damage or malfunction. Please contact the near-

est authorized technical assistance center. Always use the same type of spare parts.

- Don't connect the device to a dimmer pack.
- Make sure the power cord is never crimped or damaged.
- Never disconnect the power cord by pulling or tugging on the cord.
- Avoid direct eye exposure to the light source while it is on.
- The product is for decorative purposes only and not suitable as a household room illumination.
- The light source of this luminaire is not replaceable. When it reaches the end of its life time, the whole unit must be discarded.
- **DISCONNECT DEVICE:** Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

## FEATURES

- 8 / 12 DMX channels
- DMX, music controlled and show modes
- 4 built-in shows
- 7 colors + white
- 7 rotating gobo's + fixed effect spot light
- Gobo shake & gobo scroll effects
- Adjustable Pulse & Strobe effects
- Manual focus
- Dimmer 0-100%
- Fan cooled

## INSTALLATION

The unit should be mounted via its screw holes on the bracket. Always ensure that the unit is firmly fixed to avoid vibration and slipping while operating. Always ensure that the structure to which you are attaching the unit is secure and able to support a weight of 10 times of the unit's weight. Also always use a safety cable that can hold 12 times the weight of the unit when installing the fixture.

The equipment must be fixed by professionals at a place where is out of the reach of people and where nobody can pass by or under it.

## FUSE REPLACEMENT

**Disconnect the power cord before replacing a fuse and always replace with the same type fuse**

- With a flat head screwdriver wedge the fuse holder out of its housing.
- Remove the damaged fuse from its holder and replace with exactly the same type of fuse.
- Insert the fuse holder back in its place and reconnect power.
- The fuse is located inside this compartment. Remove using a flat head screwdriver.

## FIXTURE LINKING

You will need a serial data link to run light shows of one or more fixtures using a DMX-512 controller or to run synchronized shows on two or more fixtures set to a master/slave operating mode. The combined number of channels required by all fixtures on a serial data link determines the number of fixtures that the data link can support.



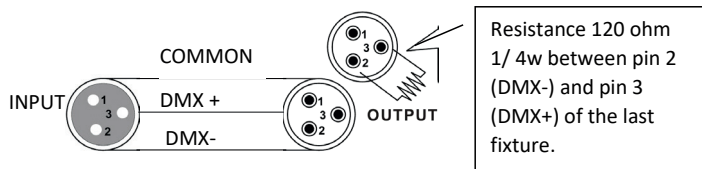
**Important:** Fixtures on a serial/data link must be daisy chained in one single line. Maximum recommended serial data link distance: 100 meters. Maximum recommended number of fixtures on a serial data link: 32 fixtures

## CABLE CONNECTORS

Cabling must have a male XLR connector on one end and a female XLR connector on the other end.

## DMX CONNECTOR CONFIGURATION

Termination reduces signal errors. To avoid signal transmission problems and interference, it is always advisable to connect a DMX signal terminator.



### CAUTION

Do not allow contact between the common and the fixture's chassis ground. Grounding the common can cause a ground loop, and your fixture may perform erratically. Test cables with an ohm meter to check correct polarity and to make sure the pins are not grounded or shorted to the shield or each other.

## SETTING UP A DMX SERIAL DATA LINK

1. Connect the (male) 3 pin connector side of the DMX cable to the output (female) 3 pin connector of the controller.
2. Connect the end of the cable coming from the controller which will have a (female) 3 pin connector to the input connector of the next fixture consisting of a (male) 3 pin connector.
3. Then, proceed to connect from the output as stated above to the input of the following fixture and so on.

## MASTER/SLAVE FIXTURE LINKING

1. Connect the (male) 3 pin connector side of the DMX cable to the output (female) 3 pin connector of the first fixture.
2. Connect the end of the cable coming from the first fixture which will have a (female) 3 pin connector to the input connector of the next fixture consisting of a (male) 3 pin connector. Then, proceed to connect from the output as stated above to the input of the following fixture and so on

Often, the set up for Master-Slave and Stand-alone operation requires that the first fixture in the chain be initialized for this purpose via either settings in the control panel or DIP-switches. Secondly, the fixtures that follow may also require a slave setting. Please consult the "Operating Instructions» section in this manual for complete instructions for this type of setup and configuration.

## OPERATING INSTRUCTIONS

### NAVIGATION THROUGH THE CONTROL PANEL

Access control panel functions using the four panel buttons located directly underneath the LCD Display..

Button	Function
<b>MENU</b>	Used to access the menu or to return to a previous menu option
<b>UP</b>	Scrolls through menu options in ascending order
<b>DOWN</b>	Scrolls through menu options in descending order
<b>ENTER</b>	Used to select and store the current menu or option within a menu



When a menu function is selected, the display will show immediately the first available option for the selected menu function. To select a menu item, press <ENTER>.

### MENU MAP

ADDR	A001---A512 (DMX ADDRESS)
CHND	8CH, 12CH (DMX CHANNEL OPTION)
SLND	MAST, SL 1, SL 2 (MAST, SL OPTION)
SHND	SOUD, AUTO (SOUD, AUTO OPTION))
SOUN	ON /OFF (SOUND CONTROL)
SENS	Sound sensitivity control (0 close, 100 The most sensitive)
BLND	YES, NO (Standby MODE)
LED	ON, OFF (Background LIGHT ON/OFF)
DISP	YES, NO (Reverse Display)
PAN	YES, NO (PAN Reverse)
TILT	YES , NO (TIL2 Reverse)
MANU	PAN, TILT, COLOR, GOBO, DIMM, STROB, MANUAL TEST

TEST	AUTO TEST
HOUR	0—9999 (Use Time)
VER	V101 (VERSION NO.)
RSET	YES, NO Restore factory settings

**HOW TO OPERATE MOTOR OFFSET FUNCTION:**

Press the menu key "MENU", then press the button "ENTER" at least 3 seconds, the menu interface display "Pan (X axis motor fine)", push the key to chose "Tilt "(Y axis motor fine), press the key to adjust the motor position within the numerical -127---127, then press the button "ok" to save your settings.

**DMX CHANNEL TABLE: SEE AT THE END OF THE MANUAL**

**FIXTURE CLEANING**

The cleaning of internal and external optical lenses and/or mirrors must be carried out periodically to optimize light output. Cleaning frequency depends on the environment in which the fixture operates: damp, smoky or particularly dirty surrounding can cause greater accumulation of dirt on the unit's optics.

- Clean with soft cloth using normal glass cleaning fluid.
- Always dry the parts carefully.
- Clean the external optics at least every 20 days. Clean the internal optics at least every 30/60 days.

**SPECIFICATIONS**

Power supply.....	100-240V~ 50/60Hz
Consumption.....	100W
Fuse .....	2A
Pan.....	540°
Tilt .....	182°
Light output .....	4500 Lux @ 2m
Dimensions .....	159 x 147 x 265mm
Weight.....	3kg

FR

Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.

**LYRE SPOT A LED 60W  
MANUEL D'UTILISATION**

**CONTENU DE L'EMBALLAGE:**

- 1 LYRE SPOT A LED 60W
- 1 cordon secteur
- Mode d'emploi


**DÉBALLAGE**

Dès réception de l'appareil, ouvrez le carton et vérifiez que le contenu est complet et en bon état. Sinon, prévenez immédiatement le transporteur et conservez l'emballage s'il montre des signes de mauvais traitements. Conservez le carton et tous les matériaux d'emballage afin de pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.

**EXPLICATION DES SYMBOLES**

- L'éclair dans le triangle attire l'attention sur un danger physique (due à une électrocution p.ex.).
- Le point d'exclamation dans le triangle indique un risque dans la manipulation ou l'utilisation de l'appareil.
- En conformité avec les exigences de la norme CE
- Utilisation uniquement à l'intérieur
- Classe de protection I: Mise à la terre obligatoire

 Distance minimum entre l'appareil et d'autres objets

 Ne pas regarder directement dans le rayon lumineux



## CONSIGNES DE SECURITE

- Lisez attentivement ce manuel qui contient des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de cet appareil.
- Conservez le manuel pour référence ultérieure. Si l'appareil change un jour de propriétaire, assurez-vous que le nouvel utilisateur est en possession du manuel.
- Assurez-vous que la tension secteur convient à cet appareil et qu'elle ne dépasse pas la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Uniquement pour utilisation à l'intérieur!
- L'appareil doit être impérativement relié à la terre.
- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Assurez-vous qu'aucun objet inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Installez l'appareil à un endroit bien ventilé à une distance minimum de 50cm de toute surface. Assurez-vous que les fentes de ventilation ne sont pas bloquées.
- Débranchez l'appareil du secteur avant toute manipulation ou entretien. Lorsque vous remplacez le fusible, utilisez uniquement un fusible qui présente exactement les mêmes caractéristiques que l'ancien.
- Sécurisez l'appareil sur le dispositif de fixation au moyen d'une chaîne. Ne portez jamais l'appareil en le tenant par le boîtier. Tenez-le par l'étrier.
- La température ambiante ne doit pas dépasser 40°C. Ne pas faire fonctionner l'appareil à des températures supérieures.
- En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil. N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Une réparation mal faite peut entraîner des dommages et des dysfonctionnements. Contactez un service technique agréé. Utilisez uniquement des pièces détachées identiques aux pièces d'origine.
- Ne pas brancher l'appareil sur un variateur.
- Ne pas exposer vos yeux à la source lumineuse.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est jamais écrasé ni endommagé.
- Ne jamais débrancher l'appareil en tirant sur le cordon.
- Le luminaire ne doit servir qu'à des fins décoratives et ne convient pas comme éclairage domestique normal.
- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.
- **Dispositif de déconnexion:** Lorsque le cordon d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit rester facilement accessible; si un interrupteur omnipolaire est utilisé comme dispositif de déconnexion, l'emplacement sur l'appareil et la fonction de l'interrupteur doit être décrite, et le commutateur doit rester facilement accessible

## DESCRIPTION

- 8 / 12 canaux DMX
- Fonctionnement DMX, activé par le son et démo
- 4 démos intégrées
- 7 couleurs + blanc
- 7 gobos rotatifs + effet projecteur fixe
- Effets gobo shake & gobo scroll
- Effets Pulse & Strobo réglables avec fonction aléatoire
- Mise au point manuelle
- Variateur 0-100%
- Refroidissement par ventilateur

## INSTALLATION

Fixez l'appareil sur l'étrier au moyen des trous de vis. Assurez-vous que l'appareil est solidement fixé afin d'éviter des vibrations et des mouvements pendant le fonctionnement. Vérifiez que le support sur lequel vous allez installer l'appareil est solide et capable de supporter au moins 10 fois le poids de l'appareil. Lors de l'installation utilisez toujours un câble de sécurité supplémentaire qui peut porter 12 fois le poids de l'appareil. Cet appareil doit être installé par des professionnels. Il doit être installé à un endroit où il est hors de portée des personnes et où personne ne peut passer en-dessous.

## REPLACEMENT DU FUSIBLE

**Débranchez le cordon d'alimentation avant de remplacer le fusible et utilisez toujours un fusible ayant les mêmes caractéristiques que l'ancien**

- Sortez le porte-fusible de son logement à l'aide d'un tournevis à lame plate.
- Sortez le fusible grillé et remplacez-le par un autre en tous points identiques.
- Remettez le porte-fusible dans son logement et rebranchez l'appareil sur le secteur.
- Le fusible se trouve à l'intérieur de ce compartiment.
- Retirez-le au moyen d'un tournevis à lame plate.

## BRANCHEMENT DE PLUSIEURS EFFETS

Vous avez besoin d'un câble de données sériel pour faire fonctionner plusieurs effets au moyen d'une commande DMX512 ou pour faire fonctionner deux ou plusieurs effets en mode maître/esclave. Le nombre combiné de canaux requis par l'ensemble des appareils sur un câble de données sériel définit le nombre d'appareils que le câble de données peut supporter.



**Important:** La distance maximale recommandée est de 100m. Le nombre maximum d'appareils branchés sur une liaison de données est de 32.

## CONNECTEURS DE CÂBLE

Le câble doit posséder une fiche XLR mâle d'un côté et XLR femelle de l'autre.

## CONFIGURATION DES CONNECTEURS DMX

La résistance de fin de ligne réduit les erreurs de signal. Pour éviter des problèmes de transmission des signaux, il est toujours conseillé de brancher une résistance de fin de ligne DMX.

## ATTENTION

Il ne doit y avoir aucun contact entre le commun et la masse du châssis de l'appareil. La mise à la masse du commun peut provoquer une boucle de masse et votre appareil fonctionne d'une façon étrange. Testez les câbles à l'aide d'un ohm-mètre afin de vérifier la polarité et de vous assurer que les broches ne sont pas connectées à la masse ni court-circuitées sur le blindage ou mutuellement.

## MISE EN PLACE D'UNE LIGNE DE DONNÉES DMX EN SÉRIE

1. Connectez le côté (mâle) à 3 broches du câble DMX sur la sortie (femelle) à 3 broches de la commande.
2. Connectez l'extrémité du câble provenant du contrôleur qui aura une fiche femelle à 3 broches, sur la fiche d'entrée de l'appareil suivant qui est un connecteur mâle à 3 broches
3. Ensuite, branchez la sortie comme indiqué ci-dessus sur l'entrée de l'appareil suivant, etc.

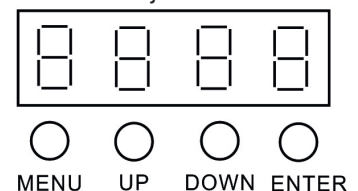
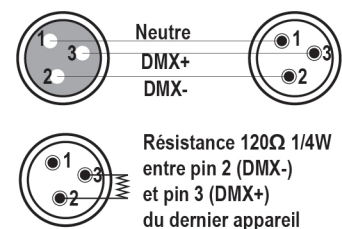
## MONTAGE

Vous pouvez installer cet appareil dans n'importe quelle position pourvu qu'il y ait une ventilation suffisante.

## TABLEAU DE COMMANDE

Accédez aux fonctions du tableau de commande au moyen des quatre boutons qui se trouvent juste en-dessous de l'écran LCD.

Touche	Fonction
<b>MENU</b>	Accès au menu ou retour vers une option précédente du menu
<b>UP</b>	Défilement des options du menu dans un ordre croissant



FR

<b>DOWN</b>	Défilement des options du menu dans un ordre décroissant
<b>ENTER</b>	Sélection et enregistrement du menu ou de l'option dans un menu

Appuyez à plusieurs reprises sur <MODE> jusqu'à ce que vous atteigniez la fonction désirée. Utilisez les boutons <UP> et <DOWN> pour naviguer dans les options du menu. Appuyez sur la touche <ENTER> pour sélectionner la fonction en cours d'affichage ou pour activer une option dans le menu.

## MENU D’AFFICHAGE

ADDR	A001---A512 (adresse DMX)
CHND	8CH, 12CH (selection du nombre de canaux DMX)
SLND	MAST, SL 1, SL 2 (sélection Maître/esclave)
SHND	SOUD, AUTO (fonctionnement automatique ou contrôlé par le son)
SOUN	ON /OFF (activation audio)
SENS	Réglage de la sensibilité micro (0 fermé, 100 le plus sensible)
BLND	YES, NO ( veille )
LED	ON, OFF (Rétro-éclairage M/A)
DISP	YES, NO (Afficheur inversé)
PAN	YES, NO (PAN inversé)
TILT	YES , NO (TIL2 inversé)
MANU	PAN, TILT, COLOR, GOBO, DIMM, STROB, MANUAL TEST
TEST	AUTO TEST
HOUR	0----9999 (Durée d'utilisation)
VER	V101 (VERSION NO.)
RSET	YES, NO Restore factory settings

## UTILISATION DE LA FONCTION OFFSET DU MOTEUR:

Appuyez sur la touche « MENU » et ensuite ENTER pendant au moins 3 secondes. L'afficheur indique "Pan (réglage fin du moteur de l'abscisse)", appuyez sur la touche pour choisir " Tilt" (réglage fin du moteur de l'ordonnée), appuyez sur la touche pour régler la position du moteur avec le chiffre -127----127. Appuyez sur OK pour enregistrer vos réglages.

## TABLEAU DES CANAUX DMX: VOIR A LA FIN DU MANUEL

## NETTOYAGE DE L'APPAREIL

Nettoyez régulièrement les lentilles internes et externes e/ou miroirs afin d'optimiser la puissance lumineuse. La fréquence de nettoyage dépend des conditions d'utilisation. Un environnement humide, enfumé ou particulièrement sale favorise l'accumulation de poussière sur les optiques.

- Utilisez un chiffon doux et du nettoyant à vitres classique.
- Séchez toutes les pièces soigneusement.
- Nettoyez les optiques externes au moins une fois toutes les 3 semaines et les optiques internes tous les 1-2 mois.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation .....	100-240V~ 50/60Hz
Fusible.....	2A
Pan.....	540°
Tilt .....	182°
Intensité lumineuse .....	4500 Lux à 2m
Dimensions .....	159 x 147 x 265mm
Poids .....	3kg



**NOTE IMPORTANTE :** Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.



# 60W SPOT LED MOVING HEAD

## BEDIENUNGSANLEITUNG








### VERPACKUNGSIHALT:

- 1 x 60W Spot LED Moving Head
- 1 Netzkabel
- Bedienungsanleitung

### AUSPACKEN

Sofort nach Empfang vorsichtig den Karton auspacken und den Inhalt überprüfen. Alle Teile müssen vollzählig und in einwandfreiem Zustand sein. Sofort die Transportfirma benachrichtigen und das Verpackungsmaterial aufbewahren, wenn Teile Transportschäden aufweisen. Verpackungsmaterial auch für späteren Transport des Geräts aufbewahren.

### ZEICHENERKLÄRUNG

-  Der Blitz im Dreieck weist auf ein Gesundheitsrisiko hin (z.B. Stromschlag).
-  Das Ausrufezeichen im Dreieck weist auf besondere Gefahren beim Umgang oder Betrieb des Geräts hin.
-  Entspricht den Richtlinien der CE
-  Nur für Innengebrauch
-  Schutzklasse I: Nur an eine geerdete Netzsteckdose mit Schutzkontakt anschließen
-  Mindestentfernung zwischen dem Gerät und anderen Gegenständen
-  Niemals direkt in den Lichtstrahl blicken



### SICHERHEITSHINWEISE

Diese Anleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme lesen. Sie enthält wichtige Informationen über Installation, Gebrauch und Instandhaltung des Geräts.

- Die Anleitung für spätere Bezugnahme aufbewahren und an den nächsten Bediener weitergeben.
- Stets die Netzspannung vor Anschluss des Geräts überprüfen. Sie muss mit der auf der Rückseite des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmen und darf auf keinen Fall höher sein.
- Dieses Gerät ist nur für Innengebrauch!
- Das Gerät gehört zur Schutzklasse I. Daher muss es unbedingt an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Um Brand und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen. Keine brennbaren Materialien während des Betriebs in der Nähe des Geräts lassen.
- Das Gerät muss an einem gut belüfteten Ort und in mindestens 50cm Entfernung zur nächsten Fläche angebracht werden. Darauf achten, dass die Belüftungsschlitze nicht blockiert oder verstopft sind.
- Immer erst das Gerät vom Netz trennen, bevor es gewartet oder die Sicherung ersetzt wird. Die Sicherung nur durch eine identische ersetzen.
- Das Gerät mit einer Sicherheitskette befestigen. Das Gerät niemals nur am Kopf tragen, sondern auch am Sockel.
- Die Raumtemperatur darf 40°C nicht überschreiten. Das Gerät niemals bei höheren Temperaturen betreiben.
- Bei Betriebsstörungen das Gerät sofort ausschalten. Das Gerät niemals selbst reparieren. Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann vorgenommen werden. Alle verwendeten Ersatzteile müssen mit den Originalteilen identisch sein.
- Das Gerät nicht an ein Dimmerpack anschließen.
- Das Netzkabel niemals quetschen oder beschädigen.
- Beim Abziehen des Netzsteckers nur am Stecker ziehen, niemals am Kabel.

- Niemals direkt in die Lichtquelle blicken.
- Der Lichteffect ist nur für dekorative Zwecke und eignet sich nicht als normale Haushaltsbeleuchtung.

## Netztrennungsvorrichtungen

- Wenn das Gerät über den Netzstecker ausgeschaltet wird, muss die Steckdose jederzeit leicht zugänglich bleiben
- Wenn das Gerät über einen Schalter ausgeschaltet wird, muss dieser klar gekennzeichnet und leicht zugänglich sein.

## FEATURES

Kompaktes Moving Head mit lichtstarker 60W LED.

- 8 / 12 DMX Kanäle
- DMX, Musiksteuerung und Lichtshows
- 4 eingebaute Shows
- 7 Farben + weiss
- 7 drehende Gobos + fester Spoteffekt
- Gobo Shake & Gobo Scroll Effekte
- Einstellbare Pulse & Strobe Effekte
- Manuelle Scharfeinstellung
- Dimmer 0-100%
- Ventilator Kühlung

## INSTALLATION

Den Haltebügel am Gerät befestigen. Das Gerät muss fest und sicher installiert werden, um Erschütterungen und Spielraum während der Bewegungen zu vermeiden. Die Montagefläche muss stabil sein und mindestens 10-mal das Gewicht des Geräts tragen können. Bei der Montage das Gerät immer zusätzlich durch ein Sicherheitskabel absichern, dass mindestens 12-mal das Gewicht des Geräts tragen kann. Das Gerät darf nur von einem Fachmann installiert werden. Es muss an einer Stelle installiert werden, wo es für Menschen unzugänglich ist und niemand unter dem Montagebereich stehen oder gehen kann.

## AUSWECHSELN DER SICHERUNG

**Vor Auswechseln der Sicherung Gerät vom Netz trennen. Nur eine identische Sicherung benutzen.**

- Mit einem flachen Schraubendreher den Sicherungshalter aus seinem Gehäuse entfernen.
- Die durchgebrannte Sicherung aus dem Halter nehmen und durch eine identische Sicherung ersetzen.
- Den Sicherungshalter zurück ins Gehäuse setzen und Netz wieder anschließen.
- Die Sicherung befindet sich im Inneren dieses Fachs. Mit einem flachen Schraubendreher entfernen.

## HINTEREINANDERSCHALTEN MEHRERER GERÄTE

Wenn mehrere Geräte über einen DMX Controller gesteuert werden oder zwei und mehr Geräte im Master/Slave Betrieb arbeiten sollen, wird ein serielles Datenkabel benötigt. Die kombinierte Anzahl von Kanälen, die von allen Geräten in einer seriellen Datenverbindung benötigt werden, bestimmt die Anzahl von Geräten, die die Datenverbindung unterstützen kann.

1. Den 3-pol. Stecker des DMX Kabels in die 3-pol. Eingangsbuchse des Controllers stecken.
2. Das vom Controller kommende Kabel mit der 3-pol. Buchse an den 3-pol. Eingangsstecker des folgenden Geräts stecken.
3. Dann den Ausgang des Geräts an den Eingang des folgenden Geräts anschließen usw.



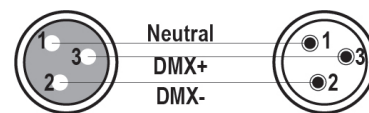
Die empfohlene Höchstlänge einer seriellen Datenverbindung beträgt 100m. Die empfohlene Höchstmenge an Geräten in einer seriellen Datenverbindung beträgt 32.

## EINRICHTEN EINER SERIELLEN DMX DATENVERBINDUNG

1. Den 3-pol. Stecker des DMX Kabels in die 3-pol. Eingangsbuchse des ersten Geräts stecken.
2. Das vom ersten Gerät kommende Kabel mit der 3-pol. Buchse an den 3-pol. Eingangsstecker des folgenden Geräts stecken. Dann den Ausgang des Geräts an den Eingang des folgenden Geräts anschließen usw.

### KABELVERBINDER

Die Kabel müssen einen XLR Stecker auf der einen und eine XLR Buchse auf der anderen Seite besitzen.



### DMX STECKERBELEGUNG

Der Endwiderstand verringert Signalfehler. Um Signalübertragungsprobleme und Störungen zu vermeiden, ist es ratsam, einen DMX Signalwiderstand zwischenzuschalten.



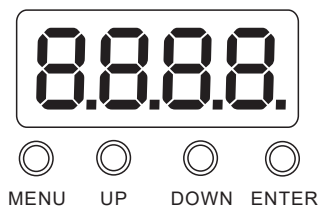
### MONTAGE

Das Gerät kann in jeder beliebigen Stellung angebracht werden, solange wie für ausreichende Belüftung gesorgt ist.

### BEDIENFELD

Die Funktionen sind über die vier Tasten unterhalb des Displays zugänglich.

Taste	Funktion
<b>MENU</b>	Gibt Zugang zum Menü oder schaltet zurück zum vorigen Menü
<b>UP</b>	Durchlauf durch die Optionen in aufsteigender Reihenfolge
<b>DOWN</b>	Durchlauf durch die Optionen in rückläufiger Reihenfolge
<b>ENTER</b>	Zur Auswahl und Speicherung des laufenden Menüs oder der Option im Menü



Wiederholt auf <MENU> drücken, bis die gewünschte Funktion erscheint. Mit den UP und DOWN Tasten durch die Optionen des Menüs laufen. Mit ENTER die angezeigte Funktion wählen bzw. die Option aktivieren.

### MENÜ ANZEIGE

ADDR	A001---A512 (DMX Adresse)
CHND	8CH, 12CH (Anzahl von DMX Kanälen zur Wahl)
SLND	MAST, SL 1, SL 2 (Wahl zwischen Master und Slave)
SHND	SOUND, AUTO (Automatikbetrieb oder Musiksteuerung)
SOON	ON /OFF (Musiksteuerung)
SENS	Audioempfindlichkeit (0 unempfindlich, 100 höchstempfindlich)
BLND	YES, NO (Standby Betrieb)
LED	ON, OFF (Hintergrundbeleuchtung EIN/AUS)
DISP	YES, NO (Display Umkehrung)
PAN	YES, NO (PAN Umkehrung )
TILT	YES , NO (TIL2 Umkehrung )
MANU	PAN, TILT, COLOR, GOBO, DIMM, STROB, MANUAL TEST
TEST	AUTO TEST
HOUR	0—9999 (Betriebsdauer)
VER	V101 (VERSION NO.)
RSET	YES, NO Zurück zu den Werkseinstellungen

### MOTOR OFFSET FUNKTION

"MENU" Taste drücken und dann mindestens 3 Sekunden lang die ENTER Taste. Es erscheint "Pan" (Feineinstellung des X-Achsen Motors) auf dem Display. Die Taste drücken, bis "Tilt" (Feineinstellung der "Y" Achse des Motors). Die Taste drücken um die Motorstellung innerhalb des Zahlenbereichs -127----127 einzustellen. OK drücken, um die Einstellung zu speichern.

### DMX KANALTABELLE: S. ENDE DER ANLEITUNG

### REINIGUNG DES GERÄTS

Regelmäßig die Linsen des Geräts reinigen, um eine optimale Leuchtkraft zu erhalten. Die Häufigkeit hängt von den Betriebsumständen ab. In einer feuchten, rauchigen oder staubigen Umgebung sammelt sich mehr Schmutz an.

DE

- Die Linsen mit einem weichen Tuch und normalem Glasreiniger abwischen.
- Alle Teile sorgfältig trocknen.
- Die Linsen mindestens einmal alle 3 Wochen reinigen. Die Innenseite der Linsen alle 1-2 Monate.

## TECHNISCHE DATEN

Versorgung.....	100-240V~ 50/60Hz
Sicherung.....	2A
Pan.....	540°
Tilt.....	182°
Lichtausbeute.....	4500 Lux @ 2m
Abmessungen.....	159 x 147 x 265mm
Gewicht.....	3kg

**WICHTIGER HINWEIS:** Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Bringen Sie sie zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof)!

# 60W LED SPOT MOVING HEAD

## HANDLEIDING

### VERPAKKINGSINHOUD:

- 1 x 60W LED SPOT MOVING HEAD
- 1x Netsnoer
- 1x Handleiding

### UITPAKKEN

Onmiddellijk naar de aankoop van het toestel, verwijder voorzichtig de verpakking en wees zeker dat het toestel in goede toestand is. Breng direct uw dealer op de hoogte en bewaar het verpakkingsmateriaal indien onderdelen of het karton door het transport beschadigd zijn. Bewaar het karton en alle verpakkingsmaterialen. Indien het toestel moet gerepareerd worden is het belangrijk het toestel in zijn originele verpakking te versturen.

### VERKLARING VAN DE TEKENS

- De bliksem in de driehoek vestigt de aandacht van de gebruiker op een elektrische schok risico.
- De driehoek met het uitroepteken vestigt de aandacht van de gebruiker op belangrijke gebruik- of onderhoudsinstructies.
- Voldoet aan de Europese CE richtlijnen
- Alleen voor gebruik binnenshuis
- Elektrische veiligheidsklasse I - alleen op een stopcontact met randaarde aansluiten
- Minimale afstand tussen het apparaat en andere objecten
- Staar niet in de straal



### VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de handleiding aandachtig door. Ze bevat belangrijke informatie voor de installatie, gebruik en onderhoud van dit toestel.

- Bewaar deze handleiding.
- Wees zeker dat u het toestel op de juiste spanning aansluit en dat de lichtnetspanning niet hoger dan de op de zijde van het toestel aangegeven spanning is.
- Alleen voor gebruik binnenshuis!
- Alleen op een stopcontact met randaarde aansluiten.
- Om vuur en elektrische schokken te verhinderen bescherm het toestel tegen regen en vochtigheid. Wees

zeker dat geen ontvlambare materialen in de buurt van het toestel zijn tijdens de werking.

- Plaats het toestel in een ruimte met voldoende ventilatie en in tenminste 50cm afstand van oppervlakken. Wees zeker dat de ventilatie openingen niet geblokkeerd zijn.
- Verwijder het stopcontact alvorens u het toestel onderhoud of de zekering vervangt. Gebruik alleen een zekering met dezelfde specificaties.
- Gebruik het toestel niet in ruimtes met een temperatuur van meer dan 40°C.
- In geval van een ernstig probleem stop het toestel direct. Verzoek nooit het toestel zelfs te repareren. Alle reparaties moeten van een ervaren technicus doorgevoerd worden. Gebruik alleen onderdelen met dezelfde specificaties.
- Sluit het toestel niet op een dimmer pack aan.
- Nooit het netsnoer beschadigen of platdrukken.
- Nooit aan de kabel trekken.
- Nooit in de lichtbron kijken.
- Het product is voor decoratieve doeleinden en niet geschikt als huishoudelijke verlichting

**Ontkoppeling van het net:** Indien het toestel via een schakelaar wordt uitgeschakeld, moet deze duidelijk gemarkeerd en gemakkelijk bereikbaar zijn.

## FEATURES

Compacte moving head met krachtige 60W led.

- 8 / 12 DMX kanalen
- DMX, geluidbesturing & lichtshows
- 4 ingebouwde shows
- 7 kleuren + wit
- 7 draaiende gobo's + vaste spoteffect
- Gobo shake & gobo scroll effecten
- Instelbare Pulse & Strobe effecten
- Handmatige focus
- Dimmer 0-100%
- Koelventilator

## VERVANGING VAN DE ZEKERING

**Trek de voedingskabel uit het stopcontact alvorens U de zekering vervangt. Gebruik alleen een zekering met dezelfde specificaties**

- Verwijder de zekeringshouder d.m.v. een platte schroevendraaier uit de behuizing.
- Verwijder de oude zekering en zet een nieuwe zekering met dezelfde specificaties in.
- Plaats de zekeringshouder terug in zijn behuizing en sluit de voedingskabel op een stopcontact aan.

## AANSLUITEN VAN MEERDERE TOESTELLEN

Indien U meerdere toestellen via een DMX controller of gesynchroniseerde lichtshows in een master/slave modus wilt sturen hebt U een seriële data kabel nodig. Het gecombineerde aantal van kanalen die alle toestellen in een seriële verbinding nodig hebben bepaalt de hoeveelheid van toestellen die de data verbinding kan ondersteunen.

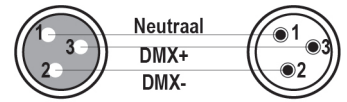
1. Sluit het 3-pin stekkerend van de DMX kabel op de uitgang (3-pin contra) van de controller.
2. Sluit het contra eind van de kabel dat van de controller komt op de ingang (3-pin stekker) van het naaste toestel aan.
3. Sluit de uitgang van het naaste toestel op de ingang van het volgende toestel aan enz.



**Belangrijk:** Alle toestellen in een seriële data verbinding moeten in één enkele lijn verbonden zijn. Max. lengte van een seriële data link: 100 meters. Maximaal aanbevolen aantal van toestellen in een seriële data link: 32.

## KABELCONNECTOREN

De kabel moet een XLR stekker op één eind en een XLR contra op het andere eind hebben.



## DMX CONNECTOR CONFIGURATIE

De eindweerstand vermindert signaalfouten. Om transmissie problemen en storingen te voorkomen is het aanbevolen een DMX signaal eindweerstand aan te sluiten.



## INSTALLATIE VAN EEN DMX SERIËLE DATA LINK

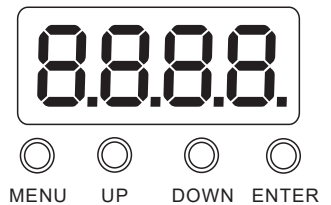
1. Sluit de (male) 3 pin connector eind van de DMX kabel op de 3-pin uitgang (female) van het eerste toestel aan.
2. Sluit het contra eind van de kabel dat van het eerste toestel komt op de ingang (3-pin stekker) van het naaste toestel aan.
3. Sluit de uitgang van het naaste toestel op de ingang van het volgende toestel aan enz.

Het is vaak het geval bij master-slave en automatische werking dat het eerste toestel in de rij door instellingen op de controle paneel of DIP schakelaars moet geïnitieerd worden. De andere toestellen moeten op slave werking ingesteld worden. Zie het hoofdstuk "Bediening" in deze handleiding om verdere informatie voor installatie en configuratie te vinden.

## NAVIGATIE DOOR HET CONTROLE PANEEL

Gebruik de vier knoppen direct beneden het LCD display.

Toets	Functie
<b>MENU</b>	In een menu gaan of naar een vorige menuoptie terug gaan
<b>UP</b>	Opwaarts doorlopen van de menuopties
<b>DOWN</b>	Afwaarts doorlopen van de menuopties
<b>ENTER</b>	Kies en bevestig de selectie in het menu



Indien een menu functie gekozen is, toont de display direct de eerste beschikbare optie van de gekozen menufunctie. Om een menu punt te kiezen, druk <ENTER>.

## MENU MAP

ADDR	A001---A512 (DMX ADRES)
CHND	8CH, 12CH (Keuze van DMX kanalen)
SLND	MAST, SL 1, SL 2 ( Keuze van Master / slave)
SHND	SOUND, AUTO (automatische werking of geluids besturing)
SOUN	ON /OFF (Geluidsbesturing)
SENS	Microfoongevoeligheid (0 ongevoelig, 100 erg gevoelig)
BLND	YES, NO (Standby MODE)
LED	ON, OFF (achtergrondverlichting ON/OFF)
DISP	YES, NO (omgekeerde display)
PAN	YES, NO (PAN omkering)
TILT	YES , NO (TIL2 omkering)
MANU	PAN, TILT, COLOR, GOBO, DIMM, STROB, MANUAL TEST
TEST	AUTO TEST
HOUR	0—9999 (werkuren)
VER	V101 (VERSIE NO.)
RSET	YES, NO terug naar de werkinstellingen

## WERKING VAN DE MOTOR OFFSET FUNCTIE

Druk de "MENU" toets en daarna gedurende 3 seconden de "ENTER" toets. "Pan (fijninstelling van de X-as van de motor)" verschijnt. Druk de toets om " Tilt "(fijninstelling van de Y-as van de motor) te kiezen. Druk de toets om de motor positive op een waarde tussen -127---127 in te stellen. Druk OK om uw instellingen op te slaan.

## REINIGING

Het is belangrijk dat het toestel altijd schoon is om een optimale lichtkracht te garanderen en de leeftijd te verlengen. De reinigingsfrequentie is afhankelijk van de omgevingsomstandigheden: vochtige, berookte of bijzonder vuile omgeving veroorzaakt meer vuil op de optische delen.

- Reinig de lamp met een hoogwaardig glasreinigingsmiddel en een zachte doek.
- Droog de delen altijd zorgvuldig.
- Reinig de externe optische delen tenminste alle 20 dagen. Reinig de interne optische delen tenminste alle 30/60 dagen.

## SPECIFICATIES

Voeding .....	100-240V~ 50/60Hz
Zekering.....	2A
Pan.....	540°
Tilt .....	182°
Lichtopbrengst.....	4500 Lux @ 2m
Afmetingen .....	159 x 147 x 265mm
Gewicht.....	3kg

**BELANGRIJKE OPMERKING** De elektrische producten mogen niet naast het huisvuil geplaatst worden. Gelieve deze te laten recycleren daar waar er centra's hiervoor voorzien is. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper ivm de manier van recycleren

# CAP ROTATIV CU LED CREE 60W

## MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

RO

### EXPLICAREA SEMNELOR

- Simbolul fulgerului în interiorul unui triunghi este utilizat pentru a indica de fiecare dată când sănătatea dumneavoastră este în pericol (de exemplu, în caz de pericol de electrocutare).
- Semnul exclamării în interiorul unui triunghi indică riscuri deosebite în ceea ce privește manipularea și utilizarea aparatului.
- În conformitate cu cerințele standardului CE.
- Produsul este destinat doar utilizării în interior
- Clasei de protecție I
- Distanța minimă între aparat și alte obiecte
- Nu te uita direct în grindă



### INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA ȘI AVERTISMENTE PRIVIND PERICOLELE

- Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni, acesta include informații importante despre instalare, utilizare și întreținere a produsului.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru consultări ulterioare. Dacă vindeți produsul altui utilizator, asigurați-vă că acesta primește și manualul de instrucțiuni.
- Asigurați-vă întotdeauna că alimentați aparatul la tensiunea corectă și că tensiunea de rețea la care vă conectați nu este mai mare decât cea indicată pe etichetă sau pe panoul din spate.
- Acest produs este destinat doar pentru utilizare în interior !!
- Este important ca dispozitivul să fie legat la împământare. Doar personalul calificat poate efectua conexiunea electrică.
- Pentru a preveni riscul unui șoc electric, nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală. Asigurați-vă că nu sunt materiale inflamabile în apropierea unității în timpul funcționării.

- Unitatea trebuie instalată într-un loc cu ventilație adecvată, la cel puțin 50cm de suprafețe adiacente. Asigurați-vă că fantele de ventilație nu sunt blocate.
- Deconectați întotdeauna de la sursa de alimentare înainte de a repara sau de a înlocui siguranța și asigurați-vă că înlocuiți siguranța cu aceeași mărime și tip de siguranță.
- Fixați dispozitivul cu un lanț de siguranță. Nu transportați niciodată dispozitivul doar de cap. Utilizați mânerul pentru transport.
- Temperatura ambientală maximă (Ta) este de 40°C. Nu utilizați dispozitivul la temperaturi mai mari decât acestea.
- Dacă întâmpinați o problemă serioasă, opriți aparatul imediat. Nu încercați niciodată să reparați unitatea singur. Reparațiile efectuate de persoane necalificate pot duce la deteriorări sau defecțiuni. Contactați un service autorizat. Utilizați întotdeauna același tip de piese de schimb.
- Nu conectați dispozitivul la un regulator de intensitate.
- Verificați cablul de alimentare să nu fie îndoit sau deteriorat.
- Nu deconectați niciodată cablul de alimentare trăgând de cablu, trageți de ștecher.
- Evitați expunerea directă a ochilor la sursa de lumină când aparatul este pornit.
- Acest produs este pentru scopuri decorative și nu este potrivit pentru iluminarea camerei.
- **DECONNECTAREA DE URGENȚĂ A DISPOZITIVULUI:** În cazul în care ștecherul sau o siguranță automată pentru aparate este folosit ca dispozitiv de deconectare rapidă, acesta trebuie să fie ușor accesibil.

## CARACTERISTICI

- 8 / 12 canale DMX
- Moduri: DMX, controlat de muzica și mod spectacol
- 4 moduri spectacol încorporate
- 7 culori + alb
- 7 imagini rotative + lumina fixă
- Efecte gobo shake & gobo scroll
- Efect de stroboscop
- Focalizare manuală
- Dimmer 0-100%
- Ventilator pentru răcire

## INSTALARE

Aparatul trebuie montat cu ajutorul suruburilor pe suport. Intotdeauna asigurați-va ca aparatul este fixat ferm pentru a evita vibratiile și alunecarea în timpul funcționării. Intotdeauna asigurați-va ca structura pe care ati atașat aparatul este capabilă să suporte o greutate de 10 ori mai mare decât greutatea aparatului. De asemenea, folosiți întotdeauna un cablu de siguranță, care poate suporta de 12 ori greutatea aparatului atunci când instalați dispozitivul de prindere.

Echipamentul trebuie să fie fixat de către profesioniști. Acesta trebuie să fie fixat într-un loc în care să nu fie la îndemână oamenilor și nimeni să nu poată trece pe sub el.

## ÎNLOCUIREA SIGURANȚEI

**Deconectați cablul de alimentare înainte de înlocuirea siguranței și înlocuiți-o întotdeauna cu același tip de siguranță**

- Cu ajutorul unei surubelnite cu cap plat îndepărtați suportul siguranței.
- Scoateți siguranța deteriorată din suport și înlocuiți cu exact același tip de siguranță.
- Insurubați suportul siguranței la locul său și conectați din nou.
- Siguranța se găsește în interiorul acestui compartiment. Îndepărtați folosind o surubelnită cu varful plat.

## SETAREA UNEI CONEXIUNI DE DATE ÎN SERIE DMX

Veți avea nevoie de conectarea unor dispozitive în serie pentru funcționarea jocurilor de lumini de la unul sau mai multe dispozitive folosind dispozitivul DMX-512 sau pentru a realiza spectacole sincronizate cu două sau mai multe dispozitive de control setate pe modul de funcționare master/slave. Numărul combinat de canale solicitat de toate dispozitivele pe o legătură de date în serie determină numărul elementelor pe care le poate suporta legătura de date.

1. Conectați conectorul cu 3 pini (tata) a cablului DMX la ieșirea conectorului de 3 pini (mama) a dispozitivului



de control.

2. Conectati capatul cablului ce vine de la dispozitivul de control si care are un conector de 3 pini (mama) la conectorul de intrare al urmatorului dispozitiv format dintr-un conector de 3 pini (tata).
3. Continuati, apoi, sa conectati asa cum este mentionat mai sus la intrarea urmatorului dispozitiv , s.a.m.d. Ultimul cablu va fi conectat la un terminator DMX



**Important:** Dispozitivele trebuie să fie legate în serie. Distanța maximă recomandată pentru conexiuni de date în serie: 100 metri. Numărul maxim recomandat de dispozitive pe o conexiune de date în serie: 32.

### SETAREA UNEI CONEXIUNI DE DATE IN SERIE DMX

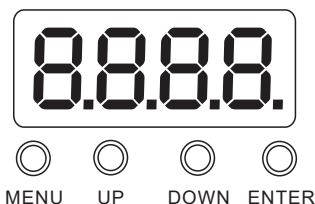
1. Conectati capatul conectorului de (tata) 3 pini a cablului DMX la iesirea conectorului (mama) 3 pini al primului dispozitiv.
2. Conectati capatul cablului ce vine de la primul dispozitiv si care va avea un conector de 3 pini (mama) la conectorul de intrare la urmatorul dispozitiv format dintr-un conector de 3 pini (tata). Continuati apoi sa conectati asa cum este mentionat mai sus la intrarea urmatorului dispozitiv, s.a.m.d.

De multe ori, setarea pentru modurile de functionare Master-Slave si Stand-alone, necesita initializarea primului dispozitiv din lant, prin intermediul fie a setarilor din panoul de control fie din setarile comutatoarelor DIP. In al doilea rand, dispozitivele ce urmeaza pot avea nevoie, de asemenea, o setare tip slave. Va rugam sa consultati sectiunea „ Instructiunile de functionare" din acest manual pentru instructiuni complete pentru acest tip de setare si configurare.

### CUM SĂ CONTROLAȚI UNITATEA

Accesați funcțiile panoului de control utilizând ce patru butoane amplasate exact sub ecranul LCD.

Buton	Funcție
<b>MENU</b>	Utilizat pentru a accesa meniul sau pentru a reveni la o opțiune anterioară din meniu
<b>UP</b>	Derulează prin opțiunile din meniu în sus
<b>DOWN</b>	Derulează prin opțiunile din meniu în jos
<b>ENTER</b>	Utilizat pentru a selecta și memora meniul curent sau opțiunea curentă dintr-un meniu



Când o funcție din meniu este selectată, ecranul va afișa imediat prima opțiune disponibilă pentru funcția selectată. Pentru a selecta o poziție din meniu, apăsați <ACCESARE>.

### TABEL MENIU

ADDR	A001---A512 (ADRESA DMX)
CHND	8CH, 12CH (OPTIUNI CANAL DMX)
SLND	MAST, SL 1, SL 2 ( OPTIUNI MAST, SL)
SHND	SOUD, AUTO (OPTIUNI SOUD, AUTO)
SOUN	ON /OFF (CONTROL SUNET)
SENS	Control sensibilitate sunet (0 inchis, 100 cel mai sensibil)
BLND	DA, NU (Standby MODE)
LED	PORNIRE, OPRIRE (lumina fundal PORNIT/OPRIT)
DISP	DA, NU (Reverse Display)
PAN	DA, NU (PAN Reverse)
TILT	DA, NU (TIL2 Reverse)
MANU	PAN, TILT, COLOR, GOBO, DIMM, STROB, MANUAL TEST
TEST	AUTO TEST
HOUR	0—9999 (Timp de utilizare)
VER	V101 (VERSIUNEA NR.)
RSET	DA, NU Revenire la setarile e fabrica

## CURATAREA DISPOZITIVULUI DE FIXARE

- Curatarea lentilelor trebuie efectuata periodic, pentru a optimiza nivelul de lumina. Frecventa curatarii depinde de mediul in care functioneaza dispozitivul de prindere: umed, fum sau mediu murdar care provoaca o acumulare mai mare de murdarie pe dispozitivul optic al unitatii.
- Curatati cu un material moale, folosind lichid de curatare pentru sticla.
- Uscati intotdeauna componentele cu atentie.
- Curatati dispozitivele optice externe cel putin la fiecare 20 de zile.

## SPECIFICATII

Alimentare .....	100-240V~ 50/60Hz
Consum.....	100 W
Siguranta .....	2 A
Pan.....	540°
Tilt .....	182°
Illuminare .....	4500 Lux @ 2m
Dimensiuni.....	159 x 147 x 265mm
Greutate.....	3 kg

Produsele electrice nu trebuie aruncate la deșeurile menajere. Vă rugăm să le duceți la un centru de reciclare. Pentru mai multe detalii adresați-vă autorităților locale sau distribuitorului dumneavoastră.

# 60W SPOT MOVING HEAD

## NAVODILA ZA UPORABO

### POJASNILO SIMBOLOV

V skladu z zahtevami CE standarda

Izdelek je namenjen samo za uporabo v zaprtih prostorih

Najmanjša razdalja med napravo in drugimi predmeti

Zaščitni razred I

Ne glejte neposredno v vir svetlobe

Strela s simbolom puščice v enakostraničnem trikotniku je namenjena opozarjanju uporabnika na prisotnost nevarnih napetosti, ki niso izolirane, v ohišju izdelka in so lahko dovolj močne, da predstavljajo nevarnost električnega udara za osebe.

Klicaj znotraj enakostraničnega trikotnika je namenjen opozarjanju uporabnika na prisotnost pomembnih navodil za uporabo in vzdrževanje (servisiranje) v literaturi, ki je priložena napravi



### VSEBINA ŠKATLE:

- 1 x Spot Moving head
- 1x Omrežni kabel
- 1x Navodila za uporabo

### POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA IN OPOZORILA O NEVARNOSTI

- Natančno preberite ta navodila, ker vključujejo pomembne informacije o namestitvi, uporabi in vzdrževanju tega izdelka.
- Prosimo, da uporabite ta uporabniški priročnik za nadaljnjo uporabo. Če prodajate enoto drugemu uporabniku,

se prepričajte, da je tudi prejel ta priročnik z navodili.

- Vedno se prepričajte, da priključujete na ustrezno napetost in da napetost omrežja, s katero se povezujete, ni večja od tiste, ki je navedena na nalepki ali zadnji plošči izdelka.
- Ta izdelek je namenjen samo za uporabo v zaprtih prostorih!
- Bistveno je, da je naprava ozemljena. Kvalificirana oseba mora opraviti električno povezavo.
- Da preprečite nevarnost požara ali udarca, ne izpostavljajte pritrditve na dež ali vlago. Prepričajte se, da med delovanjem v vročini ni vnetljivih materialov.
- Enota mora biti nameščena na mestu z ustreznim prezračevanjem, najmanj 50cm od sosednjih površin. Prepričajte se, da ni prezasedenih prezračevalnih rež.
- Pred servisiranjem ali zamenjavo varovalke vedno izključite iz vira napajanja in se prepričajte, da ga zamenjate z enako velikostjo in vrsto varovalk.
- Zaščitno napravo pritrdite z varnostno verigo. Nikoli ne nosite napeljave samo z glavo. Uporabite ročice za prenos.
- Najvišja temperatura okolice ( $T_a$ ) je  $40^{\circ}\text{C}$ . Naprave ne uporabljajte pri temperaturah, višjih od tega.
- V primeru resne težave z delovanjem nemudoma prenehajte uporabljati napravo. Nikoli ne poskušajte sami popraviti enote. Popravila, ki jih opravijo nekvalificirani ljudje, lahko povzročijo škodo ali okvaro. Obrnite se na najbližji pooblaščen center za tehnično pomoč. Vedno uporabljajte iste vrste nadomestnih delov.
- Naprave ne priključite na dimenzijsko napravo.
- Prepričajte se, da napajalni kabel nikoli ne stisnete ali poškodujete.
- Nikoli ne odklopite napajalnega kabla z vlečenjem ali vlekrom na vrvici.
- Izogibajte se neposrednemu izpostavljanju oči vira svetlobe, medtem ko je vklopljen.
- Izdelek je samo za dekorativne namene in ni primeren za osvetlitev gospodinjstev.
- **ODKLOP NAPRAVE:** Če se za vklopno napravo uporablja vtikač ali priključek za napravo, mora biti naprava za odklopanje zlahka uporabna.

## LASTNOSTI

- 8 / 12 DMX kanalov
- Načini delovanja: DMX, zvočna aktivacija, show
- 4 vgrajenih shows
- 7 barv + bela
- 7 roto gobosov + fiksni spot efekt
- Gobo shake in gobo scroll efekti
- Nastavljivi Pulse in Strobo efekti
- Ročno ostrenje
- Dimer 0 - 100%
- Ventilator za hlajenje

## NAMESTITEV

Naprava mora biti nameščena s svojimi luknjami na vijake na nosilcu. Vedno poskrbite, da je enota trdno nameščena, da se prepreče vibracije in zdrs med delovanjem. Vedno poskrbite, da je podlaga, na katero pritrdite napravo varna in sposobna prenesti 10-kratno težo naprave. Prav tako vedno uporabljajte varnostno vrv, ki lahko prenese 12-kratno težo enote.

Mesto namestitve mora določiti strokovnjak, obvezno mora biti izven dosega ljudi.

## ZAMENJAVA VAROVALKE

Odklopite napajalni kabel, preden zamenjate varovalko in vedno zamenjajte z varovalko istega tipa.

- S ploščatim izvijačem sprostite nosilec varovalke iz ohišja.
- Odstranite poškodovano varovalko iz držala in nadomestite s povsem enakim tipom varovalke.
- Vstavite zadnji nosilec varovalke na njeno mesto in priključite napravo na izvor napajanja.

## POVEZOVANJE NAPRAVE

Potrebovali boste serijsko podatkovno povezavo za zagon svetlobnih efektov ene ali več naprav z uporabo krmilnika DMX-512 ali za izvajanje sinhroniziranih predvajanj v dveh ali več napravah, ki so nastavljena na način delovanja master / slave. Kombinirano število kanalov, ki jih zahtevajo vse naprave na serijski podatkovni povezavi,

določa število naprav, ki jih lahko podpira podatkovna povezava.

1. Povežite 3 pol vtikač DMX kabla DMX na izhod vtičnice 3 pol DMX priključka krmilnika.
2. Povežite konec kabla, ki prihaja iz krmilnika, (ženski) 3 pol vtičnica na vhodni priključek naslednje naprave (moški) 3 pol vtikač.
3. Nato nadaljujte s povezavo iz naprave, kot je navedeno zgoraj, vhod naslednje naprave in tako naprej



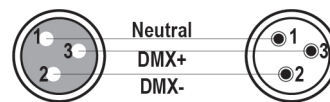
Pomembno: Naprave na serijski / podatkovni povezavi morajo biti vezane v eni vrstici. Največja priporočena razdalja serijske podatkovne povezave: 100 metrov. Največje priporočeno število naprav na serijski podatkovni povezavi: 32 naprav

## NASTAVITEV DMX POVEZAVE

1. Povežite 3 pol vtikač DMX kabla DMX na izhod vtičnice 3 pol DMX priključka prve naprave.
2. Povežite konec kabla, ki prihaja iz prve naprave, (ženski) 3 pol vtičnica na vhodni priključek naslednje naprave (moški) 3 pol vtikač.
3. Nato nadaljujte s povezavo iz naprave, kot je navedeno zgoraj, vhod naslednje naprave in tako naprej

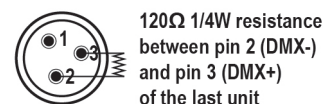
## KABELSKI KONEKTORJI

Kabli morajo imeti na enem koncu moški XLR konektor in ženski XLR konektor na drugem koncu.



## KONFIGURACIJA DMX KONEKTORJA

Terminator zmanjša napake signala. Da bi se izognili težavam pri prenosu signala in motnjam, je vedno priporočljivo priključiti DMX terminator.



## POZOR

Ne dovolite stika med skupnim in pritrdiščem šasije. Ozemljitev skupnega lahko povzroči ozemljitveno zanko in vaša napeljava lahko nepravilno deluje. Preizkusite kable z merilnikom ohmov, da preverite pravilnost polaritete in preverite, ali zatiči niso ozemljeni ali skrajšani na ščit ali drug drugega.

## KAKO UPORABLJATI ENOTO

Do funkcij nadzorne plošče dostopate s štirimi gumbi ki se nahajajo neposredno pod LCD zaslonom.

Gumb	Funkcija
<b>MENU</b>	Uporablja se za dostop do menija ali za vrnitev na prejšnjo možnost menija
<b>UP</b>	Pomikanje po možnostih menija po naraščajočem vrstnem redu
<b>DOWN</b>	Pomikanje po možnostih menija po padajočem vrstnem redu
<b>ENTER</b>	Uporablja se za izbiro in shranjevanje trenutnega menija ali možnosti v meniju



Šest različnih načinov delovanja, mnogi s stranskimi načini, ki jih podpira enota. Pritisnite <MENU> gumb dokler ne dosežete zelene menijske funkcije. Uporabite <UP> in <DOWN> gumbe za navigacijo menija. Pritisnite <ENTER> gumb za izbiro trenutne funkcije menija. Če se želite vrniti na prejšnjo možnost ali meni brez spreminjanja vrednosti pritisnite <MENU> gumb. Po nekaj sekundah se bo LED zaslon vrnil nazaj, dokler ne pritisnete drugo tipko.

## ZASLON MENIJA

ADDR	A001---A512 (DMX ADDRESS)
CHND	8CH, 12CH (DMX KANALI OPCIJA)
SLND	MAST, SL 1, SL 2 (MAST, SL OPCIJA)
SHND	SOUND, AUTO (ZVOK, SAMODEJNO OPCIJA)
SOUN	ON /OFF (ZVOČNA KONTROLA)
SENS	Zvočna kontrola občutljivost (0 zaprto, 100 najbolj občutljivo)
BLND	YES, NO (Standby MODE)
LED	ON, OFF (Background LIGHT ON/OFF)

DISP	YES, NO (Obrnjen zaslon)
PAN	YES, NO (PAN obrnjen)
TILT	YES , NO (TIL2 obrnjen)
MANU	PAN, TILT, COLOR, GOBO, DIMM, STROB, MANUAL TEST
TEST	AUTO TEST
HOUR	0—9999 (Uporabi čas)
VER	V101 (VERSION NO.)
RSET	YES, NO Ponastavitev nastavitvi

## ČIŠČENJE ENOTE

Čiščenje notranjih in zunanjih optičnih leč ali ogledal se mora izvajati redno za optimalno oddajanje svetlobe. Pogostost čiščenja je odvisna od okolja, v katerem deluje naprava: vlaga, dim ali zelo umazano okolje lahko povzroči večje nabiranje umazanije na optiki enote.

- Čistite z mehko krpo z normalno tekočino za čiščenje stekla.
- Vedno previdno posušite občutljive dele.
- Čiščenje zunanjih optičnih leč vsaj vsakih 20 dni. Čiščenje notranjih leč vsaj vsakih 30/60 dni

## TEHNIČNI PODATKI

Napajanje.....	100 - 240V~ 50/60Hz
Poraba.....	100W
Varovalka .....	2A
PAN .....	540°
TILT .....	182°
Svetilnost.....	4500 Lux @ 2m
Dimenzije.....	159 x 147 x 265mm
Teža.....	3kg



Električni izdelki ne smejo odlagati v gospodinjne odpadke. Prosimo vas, da jih prinesete v reciklažni center. Vprašajte lokalne organe ali prodajalca o načinu nadaljevanja.

## DMX CHANNEL MODES

### 8-CHANNEL MODE

8 CH	FUNCTION	VALUE
1	PAN MOTOR	0—255 0----540°
2	TILT MOTOR	0—255 0----182°
3	DIMMER	0—255 0----100%
4	STROBE	0---15 ON
		16---131 FROM SLOW TO FAST
		132—139 ON
		140—181 FAST OFF SLOW ON
		182—189 ON
		190—231 SLOW OFF FAST ON
		232—239 ON
		240---247 Random Strobe
		248—255 ON

5	COLOR WHEEL	0---7	Open
		8---15	Open + Color1
		16---23	Color1
		24---31	Color1 + Color2
		32---39	Color2
		40---47	Color2 + Color3
		48---55	Color3
		56---63	Color3 + Color4
		64---71	Color4
		72---79	Color4 + Color5
		80---87	Color5
		88---95	Color5 + Color6
		96---103	Color6
		104---111	Color6 + Color7
		112---119	Color7
		120---127	Color7 + Open
		128---191	Clockwise rotation from fast to slow
192---255	Counterclockwise rotation from slow to fast		
6	GOBO WHEEL	0---9	Open
		10---19	Gobo 1
		20---29	Gobo 2
		30---39	Gobo 3
		40---49	Gobo 4
		50---59	Gobo 5
		60---69	Gobo 6
		70---79	Gobo 7
		80---89	Gobo 7 SHAKE
		90---99	Gobo 6 SHAKE
		100---109	Gobo 5 SHAKE
		110---119	Gobo 4 SHAKE
		120---129	Gobo 3 SHAKE
		130---139	Gobo 2 SHAKE
		140---149	Gobo 1 SHAKE
		150---202	Clockwise rotation from fast to slow,
		203---255	Counterclockwise rotation from slow to fast
7	PAN/TILT Motor Speed	0—255	From fast to Slow
8	MACRO FUNCTION	0---69	NO FUNCTION
		70---89	Light OFF effective when PAN or TILT rotate
		90—109	Light OFF ineffective when PAN or TILT rotate
		110—129	Light OFF effective when color wheel rotate
		130---149	Light OFF ineffective when color wheel rotate
		150—169	Light OFF effective when gobo wheel rotate
		170—189	Light OFF ineffective when gobo wheel rotate
		190--199	NO FUNCTION
		200—209	RESET
		210---249	NO FUNCTION
		250—255	RANDOM SOUND CONTROL EFFECT

**12-CHANNEL MODE**

12 CH	FUNCTION	VALUE
1	PAN MOTOR	0—255 0-----540°
2	PAN MOTOR FINE	0—255
3	TILT MOTOR	0—255 0-----182°
4	TILT MOTOR FINE	0—255
5	DIMMER	0—255 0-----100%
6	STROBE	0---15 ON
		16---131 FROM SLOW TO FAST
		132—139 ON
		140—181 FAST OFF SLOW ON
		182—189 ON
		190—231 SLOW OFF FAST ON
		232—239 ON
		240---247 Random Strobe
		248—255 ON
7	COLOR WHEEL	0---7 Open,
		8---15 Open + Color1
		16---23 Color1
		24---31 Color1 + Color2
		32---39 Color2
		40---47 Color2 + Color3
		48---55 Color3
		56---63 Color3 + Color4
		64---71 Color4
		72---79 Color4 + Color5
		80---87 Color5
		88---95 Color5 + Color6
		96---103 Color6
		104---111 Color6 + Color7
		112---119 Color7
		120---127 Color7 + Open
		128---191 Clockwise rotation from fast to slow
		192---255 Counterclockwise rotation from slow to fast
8	GOBO WHEEL	0---9 Open
		10---19 Gobo1
		20---29 Gobo 2
		30---39 Gobo 3
		40---49 Gobo 4
		50---59 Gobo 5
		60---69 Gobo6
		70---79 Gobo7
		80---89 Gobo7 SHAKE
		90---99 Gobo6 SHAKE
		100---109 Gobo5 SHAKE
		110---119 Gobo4 SHAKE

EN

8	GOBO WHEEL	120---129 Gobo3 SHAKE
		130---139 Gobo2 SHAKE
		140---149 Gobo1 SHAKE
		150---202 Clockwise rotation from fast to slow,
		203---255 Counterclockwise rotation from slow to fast
9	PAN/TILT MOTOR SPEED	0---255 FROM FAST TO SLOW
10	PAN/TILT MOTOR EFFECT	0—15 NO EFFECT
		16—35 EFFECT 1
		36—55 EFFECT 2
		56---75 EFFECT 3
		76---95 EFFECT 4
		96---115 EFFECT 5
		116—135 EFFECT 6
		136—155 EFFECT 7
		156—175 EFFECT 8
		176—195 EFFECT 9
		196—215 EFFECT 10
		216---235 EFFECT 11
236---255 EFFECT 12		
11	PAN/TILT MOTOR EFFECT SPEED	0---255 FROM FAST TO SLOW
12	MACRO FUNCTION	0---69 NO FUNCTION
		70---89 Light OFF effective when PAN or TILT rotate
		90—109 Light OFF ineffective when PAN or TILT rotate
		110—129 Light OFF effective when color wheel rotate
		130---149 Light OFF ineffective when color wheel rotate
		150—169 Light OFF effective when gobo wheel rotate
		170—189 Light OFF ineffective when gobo wheel rotate
		190--199 NO FUNCTION
		200—209 RESET
		210---249 NO FUNCTION
		250—255 RANDOM SOUND CONTROL EFFECT



View the item on our website



Any questions? Please contact us on facebook



Assembled in PRC for **LOTRONIC S.A.**

Avenue Zénobe Gramme 9

B-1480 Saintes

